



Assembly Instructions

Remove the three way socket section from the adaptor body (held by a grub screw with left hand thread).

Two wires are provided for internal connections presoldered to the 0.25" jack section. The tip of the jack is connected to the centre wire (red) and the ring is connected to the centre wire (black). Solder the wires to the tags on the socket section. A ground terminal marked "G" is provided for inter-connection with other tags (if required). Reassemble the socket section to the adaptor body.

Montageanleitung

Entfernen Sie das Dreipol-Buchseinteil vom Adapterkörper (durch eine Madenschraube mit Linksgewinde gehalten).

Zwei Drähte sind für interne Anschlüsse, vorgelötet an den 0,25"- Buchsensteckerteil, vorhanden. Die Spitze des Buchsensteckers wird an den Mitteldraht (rot) angeschlossen, und der Ring wird an den Seitendraht (schwarz) angeschlossen. Löten Sie die Drähte an die Schlaufen auf dem Buchseinteil. Ein Erdanschluß, mit "G" markiert, ist für Zwischenanschluß mit anderen Schlaufen (falls erforderlich) vorhanden. Bauen Sie das Buchseinteil wieder in den Adapterkörper.

Montage

Enlever la partie prise à trois voies du corps de l'adaptateur (tenu par une vis sans tête avec filet à gauche).

Deux fils métalliques sont fournis pour les connexions internes présoudées à la partie jack 0,25". L'extrémité du jack est reliée au fil central (rouge) et l'anneau est relié au fil latéral (noir). Souder les fils aux cosses sur la partie prise. Une borne de mise à la terre marquée "G" est fournie pour une interconnexion avec d'autres cosses (suivant le cas). Replacer la partie prise sur le corps de l'adaptateur.

Istruzioni per l'assemblaggio

Togliere la sezione presa a 3 uscite dal corpo dell'adattatore (tenuto da una vite di fermo senza testa con la filettatura a sinistra).

Si danno due fili per il collegamento interno già saldati alla sezione jack di 0,25 ". La punta del jack viene collegata al filo centrale (rosso) e l'anello al filo di lato (nero). Saldare i fili alle linguette sulla sezione presa. Si dà un terminale terra segnato "G" per un collegamento interno con le altre linguette (se necessario). Riasssemblare la sezione presa al corpo dell'adattatore.

Instrucciones para el Montaje

Retirar la sección de enchufe triple del cuerpo del adaptador (retenido por un prisionero con rosca a la izquierda).

Se dispone de dos cables para las conexiones internas que ya vienen soldados a la sección del jack de 0,25". La punta del jack está conectada al cable central (rojo) y el anillo está conectado al cable lateral (negro). Soldar los cables a los terminales de conexión de la sección de enchufe. Un terminal a tierra marcado "G" se provee para interconexiones con otros terminales (si se requiere). Volver a montar la sección de enchufe al cuerpo del adaptador.



Assembly Instructions

Remove the three way socket section from the adaptor body (held by a grub screw with left hand thread).

Two wires are provided for internal connections presoldered to the 0.25" jack section. The tip of the jack is connected to the centre wire (red) and the ring is connected to the centre wire (black). Solder the wires to the tags on the socket section. A ground terminal marked "G" is provided for inter-connection with other tags (if required). Reassemble the socket section to the adaptor body.

Montageanleitung

Entfernen Sie das Dreipol-Buchseinteil vom Adapterkörper (durch eine Madenschraube mit Linksgewinde gehalten).

Zwei Drähte sind für interne Anschlüsse, vorgelötet an den 0,25"- Buchsensteckerteil, vorhanden. Die Spitze des Buchsensteckers wird an den Mitteldraht (rot) angeschlossen, und der Ring wird an den Seitendraht (schwarz) angeschlossen. Löten Sie die Drähte an die Schlaufen auf dem Buchseinteil. Ein Erdanschluß, mit "G" markiert, ist für Zwischenanschluß mit anderen Schlaufen (falls erforderlich) vorhanden. Bauen Sie das Buchseinteil wieder in den Adapterkörper.

Montage

Enlever la partie prise à trois voies du corps de l'adaptateur (tenu par une vis sans tête avec filet à gauche).

Deux fils métalliques sont fournis pour les connexions internes présoudées à la partie jack 0,25". L'extrémité du jack est reliée au fil central (rouge) et l'anneau est relié au fil latéral (noir). Souder les fils aux cosses sur la partie prise. Une borne de mise à la terre marquée "G" est fournie pour une interconnexion avec d'autres cosses (suivant le cas). Replacer la partie prise sur le corps de l'adaptateur.

Istruzioni per l'assemblaggio

Togliere la sezione presa a 3 uscite dal corpo dell'adattatore (tenuto da una vite di fermo senza testa con la filettatura a sinistra).

Si danno due fili per il collegamento interno già saldati alla sezione jack di 0,25 ". La punta del jack viene collegata al filo centrale (rosso) e l'anello al filo di lato (nero). Saldare i fili alle linguette sulla sezione presa. Si dà un terminale terra segnato "G" per un collegamento interno con le altre linguette (se necessario). Riasssemblare la sezione presa al corpo dell'adattatore.

Instrucciones para el Montaje

Retirar la sección de enchufe triple del cuerpo del adaptador (retenido por un prisionero con rosca a la izquierda).

Se dispone de dos cables para las conexiones internas que ya vienen soldados a la sección del jack de 0,25". La punta del jack está conectada al cable central (rojo) y el anillo está conectado al cable lateral (negro). Soldar los cables a los terminales de conexión de la sección de enchufe. Un terminal a tierra marcado "G" se provee para interconexiones con otros terminales (si se requiere). Volver a montar la sección de enchufe al cuerpo del adaptador.